



FELANIGENSE

SEMANARIO DE INTERESES LOCALES

Redacción y Administración: Sociedad "Círculo Recreativo," Felanitx,

Año XL.

Viernes 7 de Septiembre de 1923.

Núm.º 2460

JUEGOS FLORALES EN FELANITX

A las seis de la tarde, media hora antes de dar comienzo a la ostentosa fiesta, la Plaza del Arrabal y sus alrededores presentan un aspecto inusitado: unas en automóvil, otras a pie, van llegando al Teatro las familias aristocráticas de la localidad, las Autoridades, los invitados y un crecido número de intelectuales y otras personas de fuera, a quienes atrajo el perfume de la flor literaria símbolo del festival.

Observa el paso de la comitiva un público numeroso, satisfecho por el éxito final de nuestras fiestas, pero amargado por la imposibilidad de obtener puesto en la espaciosa sala, con tal rapidez se agotaron las localidades.

Una expresión admirativa se escapa de la boca de cada asistente al penetrar en nuestro coliseo; no es posible mayor esplendidez de iluminación, mejor suntuosidad decorativa, más regia

y severa ordenación del conjunto; una rica colección de piedras preciosas en estuche de real alhaja es la semejanza más apropiada que puede establecerse.

Ocupan sus puestos Autoridades y Jurado; abre el acto el Sr. Alcalde; la orquesta ejecuta una sinfonía de Wagner y D. Juan Rosselló lee unas cuartillas, de exquisito sabor literario, que le valen una justa ovación.

El secretario D. Pedro A. Reus, con su exquisita finura de dicción, lee una especie de Memoria que le acredita de exquisito escritor y le vale una salva de aplausos coreada por murmullos de aprobación unánime.

Y seguidamente se procede a abrir los sobres que encierran los nombres de los autores premiados. La flor natural corresponde a D. Bartolomé Guasp que elige reina de la fiesta a Nuestra Señora de San Salvador, representada

por la bella señorita Concepción Vaquer. Recibe ésta el ramo de flores emblema del premio, y acompañada de su Corte de honor, formada por las señoras Luisa Reus, Isabel Vidal, Antonia Lladó y Francisca Mesquida, visitando todas el traje típico de las payesas mallorquinas, pasa a ocupar en el fondo del escenario su majestuoso trono, destacándose sobre riquísimo damasco entre la colgadura completa de terciopelo encarnado que cubre en todos sentidos, hasta ocultarlo totalmente, el sitio de las representaciones. La multitud, de pie, aplaude entusiasmada la entrada de la Corte, mientras la orquesta ejecuta la *Marcha Nupcial* de Mendelshon. Es el momento culminante, la emoción más intensa, por más fastuosa, de los Juegos Florales.

Seguidamente el señor Guasp lee su poesía premiada:

LA TROBADA

Lema: In campis sylvæ.

Allà en lo cor de les muntanyes
les veus del món bé hi son estranyes:
la pau i el silenci s'hi donen un abraç...
Pausadament just ara hi baixa
p'el freu verdós en llarga faixa
dins la frescor de l'horabaixa
un blanc remat d'ovelles belant que belarás.

L'Abril suau ha duit la pluja,
i ara 'l pastor ja no s'enuja
que'ls camps riuen ubèrrims d'erbatge fresc, gentil...
Oh el pastor, qui senzill sens mida,
just té per dot sa fe esquisida!
De l'or la febre mai sentida
arrels no ha posades en son coret humil.

Dins el serró porta recapte
qu'aquesta nit, en bon dissapte,
la farà a l'aire lliure, lluny del casal nadiu,
entre 'ls bels llargs de les ovelles
devall l'esguard de les estrelles
qui sàbies, tixen marevelles
errants d'un cim a l'altre p'el serralar altiu.

Pastura en bella escampadisa
la guarda ran d'una bardissa:
si ho es plaenta l'herba i l'aigua dels cocons
sobre 'ls collats ja lo sol declina;
vers una timba que s'empina
vola un esbart de seuevtgina;
p'el cel que's transfigura travessen dos tudons.

L' hora s'impregna d'anyorança
i ab l'aletex de l'aura mansa
per l'ample espai s'escampen con crisma de uncio
els tochs llunyans d'Ave Maria
la vall que tota s'en ungia
ara ha resat quant ja enmudia
semblant un vas insigne de gran devoció.

Mes, oh prelude de bonesa!
un riu de música incompresa
d'aquell indret desborda, rabentja'l blanc remat,
absort ni menja ni remuga
el ca no lladra ni's belluga,
i un dols encís par que s'enduga
el cor, qui fort batega, del guardià estranyat.

D'aquella angélica armonia
el punt precís ja se anuncia:
d'en mitj de una espessura se'n veu sortir suau,
de blanc encens flonja boirella
com una gracil columnella
qu'entre una llum tot rara i bella
se'n puja amunt, s'en puja perdentse en el cel blau.

Entre'l temó i la confiança
vers el Misteri, humil, s'atança
el rustic pastorell pres d'alt pressentiment,
i (oh nou prodigi!—qui ho diria?)
d'allà un batser qui mitj floria
troba una "Imatge de Maria,"
dins un esqueix de roca com l'aua resplendent.

Lliri del valls, perla sagrada!
sembla somriure aconhortada
l'Imatge qui exhala, entre perfums de Paradís!
recorts de l'aspra edat moruna....
Sa dolça faç tirant a bruna
guarda l'encant d'un raitx de lluna
que sos dos ulls begueren un vespre anyoradís.

"Oh Reina augusta mi Senyora,"
fa tot d'una ell y humil adora
guaitant per ses pupiles del cor l'emoció
qu'es tradueix, ben dolça y viva,
en una llàgrima expressiva
mentres que l'ànima efusiva
en mistics homenatjes esplaya el seu amó.

"Quin será l'alt secret qu'entranya
aquí en el cor de la montanya
vostre presència santa que el cor me té robat?
jo us veig Señora, (i no es deliri)
creuria 'l seny del que vos miri
qu'heu devallada de l'empiri:
ab quin encant s'impossa la vostre magestat!

"Els plecs suaus de vostra vesta
tot encomanen, oh modesta,
dins una gracia amable candó y reculliment;
vostron posat no té semblança
tan divinal rarsa alcança;
no més li guarda retirança
el del Miñó qui us tomba sobre'l pit, somrient.

"Gentil com flor en primavera
en vostros brassos, oh Encisera,
florint com m'enamora lo tendre infant Diví!
oh jo tendria a gran ventura,
Mare, besar sa boca pura
que regalima més dolçura
que no una bresca plena de mel de romaní.

"Vos ocultaveu, dins la fosca
del segles, en l'enclexa tosca;
mes are entre clarures de cel vos revelau....
Es que anhelau millor estatje
qu'el que vos dona aquest paratje?
Cercau del homes l'homenatje?
Vostro servent escolta:—Parlau, Mare, parlau.

"Ah, si de rou diví remulla
volant, volant, i aont-se vulla,
d'aquí partí la fama cantant vostra beatat,
ab quin trasport de fe amorosa
la gent vendria pressurosa
a Vos Fontana copiosa
per beure saba pura de fonda pietat!,"

Pel batzerar vell qui engarlanda
com un dossier de banda a banda
la roca de Maria, penjá sos nius en goig
una magnífica aucellada;
sobtadament ara alçurada
com en auspici, ha pres volada
a frec no frec la falda de l'alt penyal blau-roig.

D'amor plorant i de tendresa
en mar s'innunda de dolcesa
l'humil vident i pensa que fer o que no
Durá l'nova a l'alqueria [fer:
deixant la guarda en pastoria?
S'hi emportará l'imatge pia?
ab el pler del qui troba un ric tresó el
[primer.?

Pensa indecís, mes no medita
que una aureola ja gravita
demunt son front, qu'acala modest: qu'
[en temps molt breu
s'enjoiará l'Illa Daurada
ab eixa gloria tan nostrada
i al nom august de la "Trobada,"
per sempre més l'història enllaçara el
[nom seu.

D'allà els collats ja'l sol s'apaga...
A lo mes intim de l'ubaga
remor com d'ales d'àngels just ara se's
[sentit.

Com broll de célica ambrosia
romp altra volta l'armonia.
I el pastorell qui s'estassia...!
De les muntanyes fosques devalla ja
[la nit.

Fuè cerrada la lectura por los aplausos de la concurrencia y seguidamente se averiguó que los ganadores de los accésits eran el Alcalde de Reus don Pedro Salom Morera y el felanigense Rdo. P. Bartolomé Barceló.

La *Englantina* fué ganada por la delicada poetisa doña María Josefa Peña, que entre una nueva ovación pasó a recoger de manos de la Reina la preciosa alhaja. Su hermano D. Antonio M.^a fué el lector de

TERRA AMIGA

Lema: Felanitx

Bell redós de temps enrrera
son recort sovint m'atreu,
casa fresca y riolera
com el test d'eufabaguera
en dia de jubileu.

A la casa camperola
tot hi canta sa cansó,
l'aucellada qui s'envola
p'el lloré, la corriola,
l'aigua al fons del gerricó.

Quant dalt el cel espargida
l'estelada, al mon sonriu,
dins la jászera cruxida
cauta amb veu esmortahida,
el banyariqué catiu.

Al matí, la cantoria
es encare mes plaent,
veus y crits de minyonía,
y toca l'Avemaria
la campana del Convent.

La casa está endiuemnjada.
Convida l'hoste a vení
a la cambra perfumada
per la roba de bugada,
la blanca roba de lí.

L'aram y les llumaneres
brillan al esclat de llum,
dins vas antic, les primeres
flors, obertes matineres,
exalen suau perfum.

El rebost té de l'anyada
formatje clos y lluent,
vinblanc, arrop, mel daurada
i al reol la pasterada
amb olor de pa calent.

Prunes, serves en sa rama,
pomes, sindries i melons,
peres, jinjols com la flama,
rem, figas de coll de dama,
vellutats melicotóns.

Faves, metles i garroves
blat i xexa a caramull,

els barrals a dins les coves;
al celler les botes noves,
i el cup qui ja esclata el bull.

El cup on en l'infantesa,
trepitjava el raim d'or
mon peu menut amb prestesa;
jols recort! amb mes fermesa
ara trepitja el meu cor.

Desiara m'agombola
regalada vició....
la rodella es descargola
dins la plassa, al aire vola,
y passa la processó.

De l'orga la veu sagrada
el vent porta fins a mi
i lenta i acompassada
de mateixes la tonada,
fabiol i tambori.

Veig ballar cadenciosos
al compás dels cavells
els cavallets agradasos;
badan uns ulls esglayosos
els gegants ballant amb ells.

¡O dolcesa de bells dies
mes que de murte i de pins
enramellats d'alegries,
que el so de les xeremies
s'en volaren cel endins!

Mentre el seny fila i enfila
somniais que l'han desvetlat,
anyoranza al cor destila;
mes, no anyora, no, la vila,
ni la maina del passat.

Ni l'arrop de pagesia,
ni el pa de blat roveyó,
el bon Deu sempre m'envia
nostre pa de cada dia
i un poc mes d'afegitó.

Perfumats de dolça flaire
mes que roses i clavells;
encar que no n sobre gaire
mai ne manca p'el captaire
ni per esmicá als aucells.

No els cantaires del ramatje
ple de fruit, masell de flor,
Deu me dona en heretatje
que en tot temps, en tot paratje,
jo les port a dins mon cor.

A tot'hora, nit i dia,
en la pena i desconsol,
en el pler o l'alegria
al fons de l'anima mia
sempre hi canta el rosinyol.

Lo que anyor es la tendresa
de mos parés en la llar,
es l'encant de l'infantesa,
el goig de ma juvenesa
que mai mes han de tornar.

Flor del recort esquisida,
de l'avior ric tresor,
jo te guard descolorida
Terra sempre benehida
tu n'ets el medalló d'or!

El primer accésit se concedí al re-
verend D. Andrés Caymari y el se-
gundo a D. Francisco Seguí, que leyó
su poesia premiada.

La *Viola d'or* se adjudicó al hijo de
Felanix R. lo. D. Jaime Rosselló, Su-
perior de los franciscanos de Luchma-
yor, por su composició poética

A FRA LLEÓ

company fidelíssim de St. Francesc

O flor virginal de blanca pureza
o liri brostat de l'aire d'Assis!
En vos resplandeix l'humil sensillesa
i un angel semblava de l'alt Paredís;

L'esplendit Francesc ja en pobre ca-
bana
del reine del Chist cercava els tresors;
pel rustic cordó, per l'habit de llana,
un mon sonrient deixareu llavors.

Aixó com Joan seguint el Messies
a ran de Francesc cresquereu suau;
amb vos compartí sos dols i alegries,
els jorns de dolor, les hores de pau.

Per viles, ciutats i planes desertes
seguint amorós el dols pelegrí;
tocan amb al dit ses llagues ovetes
i us diu alts secrets l'ardent Serafi.

Fruireu sovint dolçures divines
quant dintre del bosc, abans que no l'
ausells aixerits cantaven matines [sol,
fent chor amb sa veu un dolç rossinyol.

Semblant a Joan a dins el cenacle,
al pii de Francesc tombat dolçament
l'incendi sentiú del qui per miracle
va esser de Jesús l'imatge vivent,

O bon companyó, el Sant bé us aima-
[va]
D'ovella de Deu, el nom us doná,
i quant el sospir darrer exhalava
vos l'Himne del Sol li vareu cantá.

Ja els ulls entelats Francesc beneia...
vessant vostro cor de nova tendror
com l'arbre d'encins arreu espargia
perfum de virtuts i balsem d'amor.

D'amor esllanguí la vostra existen-
cia;
com liri trencat caigué l'vostre cos
i baix de l'altar com urna d'essencia
als peus de Francesc hagué dolç repós.

O flor virginal de blanca pureza,
o liri brostat a l'aire d'Assis!
Mausíssim Lleó, tot cor, tot dolcesa,
¿sou ángel baixat de l'alt Paradís?

cuya lectura corrió a cargo del autor,
siendo muy aplaudido y felicitado.

El accésit único lo ganó el poeta de
Lluchmayor D. Francisco Pomar, que
personalmente dió a conocer al públi-
co su trabajo.

La *Copa Artística* del Ayuntamien-
to de Palma se otorgó a D. Manuel Ro-
ger Crosa por su escrito en prosa titu-
lado "Resignación".

El premio extraordinario lo ganó el
Rdo. D. Andrés Caymari por su "Vida
nova".

La obra escénica premiada resultó
ser del poeta y escritor catalán don
Manuel F. Ich y Torres.

Otro premio extraordinario se con-
cedió a un trabajo de D. Pedro Teixi-
dor y Elias.

Resultó desierto el premio a un *Cou-
te per infants*, pero en cambio se con-
cedieron tres recompensas extraordi-
narias a D. Xavier Bonfill y Tries, don
Miguel Massuti Alzamora y D.ª Maria
dels Dolors Pujol Salvanelas.

El premio Felanitx fué otorgado a
un trabajo de nuestro paisano D. Mi-
guel Bordoy Oliver.

Y finalmente se premiaron unos so-
netos de D. Antonio M.ª Peña, de mar-
cado ambiente local, leídos por su au-
tor y aplaudidos con entusiasmo.

El discurso del mantenedor D. Lo-
renzo Ribet, fué como el diamante que
se quiso engastar en la artística joya
literaria de los Juegos Florales. Los
raudales de poesia vertidos en la prosa
del eximio compositor, dieron la nota
más selecta del arte cuyo culto se pre-
tende estimular con esas justas; las be-
llas concepciones que constituyeron la
armazón de su trabajo y el revesti-
miento regio, señorial, de fraseología
peculiar que encierra en cada párrafo
todo un poema, elevaron la imagina-
ción de los oyentes a las cumbres de la

verdadera fruición literaria, con que,
a manera de música armoniosa y se-
lecta, quiso recrearnos el gran artista
de la palabra.

No nos atrevemos a hacer siquiera
un esbozo del hermoso parlamento, por
temor de empañar el hermoso colorido
de las pinceladas de aquel cuadro.

Terminada la fiesta, la Reina obse-
quió con un *lunch* a su Corte, Autori-
dades, Jurado, poetas premiados y de-
más personas invitadas.

Más tarde tuvo lugar en el mismo
Teatro un concierto, en el que toma-
ron parte la orquesta y el Orfeo Auli.

El lunes subió a San Salvador el poe-
ta premiado con la Flor Natural señor
Guasp a rendir homenaje de veviente
adoración a la excelsa Virgen morena,
que eligió como Reina en la gaya fies-
ta de los Juegos Florales.

Y en una de las albas páginas del
Album del Santuario escribió las si-
guientes líneas, impregnadas de pro-
fundo raconocimiento y de acendrado
amor:

«Dia 3 de Septiembre de 1923.

Desde aquest Puig agullonat, oh dolça
Mare, vel-lau la bella ciutat de Felanitx.
Ahir la vostra mirada s'hi va com-
plaire més intensament quant ab motiu dels
Jocs Florals hi baixareu ab la vostra pre-
sencia espiritual per presidir ab realesa
soberana la gaya Festa, oh Reina divina.
Bé cab a dins vostre cor una fonda
complacencia. Per el primer torneig literari
qu'ha celebrat solemnement l'«Associació
per la Cultura de Mallorca» s'ha es-
cullida la vostra ciutat, i Vos n'heu esta-
da la primera Reina! Ja que us dignáreu
mourre el Jural Calificader pera que a mi
se m'otorgás el premi de la Flor Natural,
dignauvos, oh Reina meva, reinat desde
avui per a sempre sobre mon cor.

Bartomeu Guasp, Pr.
Puig de San Salvador de Felanitx.»

El martes, la señorita Concepción
Vaquer, que representó en la presiden-
cia de los Juegos Florales a la Reina
de San Salvador, con su corte de amor,
buen grupo de amiguitas y la Junta
Directiva de la Delegada en Felanitx
de la Asociación per la Cultura de Ma-
llorca, subieron al Santuario para ofe-
recer a la Virgen el ramo de flores, y el
magnifico lazo, simbolos del premio de
la Flor Natural. El Secretario del Ju-
rado Sr. Reus puso en las páginas del
album unas sentidas letras, al pie de
las cuales firmaron todos.



Dolents foren per la nostra Pàtria els anys primers de la setzena centuria. Men-
tre l'Espanya dels Reis Catòlics aixecava ben amunt el soli de Castella aureolat de
resplendors amb la gloria de cent batalles, la nostra benamada Mallorca, malaurada
i desventurada des que al tron d'Aragó s'hi assegú Ferrán d'Antequera, anava de
remolc lliurada a tota casta de penalitats, penúries i desastres.

El Rei només s'en recordava per ordenar lleves i conseguir soldats per nodrir
els exèrcits de llurs famosos capitans o bé quan se tractava de cobrar subsidis pel
maridatge d'alguna de ses nombreuses filles naturals i si, en llurs capricis o exigèn-
cies reials, s'entrebancava amb qualque privilegi o llibertat guanyada per la fide-
litat nostra l'enutjat Rei, de sang forastera, cercava com rescabalar-se, obligant-nos
a dolçosos renunciaments.

Cert que, Mallorca, mai és estada sobrana de gra i mancó an aquells temps en
que, la terra es trobava abandonada, per orientar-se la nostra riquesa vers les mars
de l'Orient llunyà que donaren, al nostre poble, generacions glorioses d'experts
nauxers, de braus i valents marins i de rics mercaders. Mes, ail aixó fou la seua
més gran desventura. Camviades les rutes de la mar amb la descoberta providencial
del Nou Mon i privats, els mallorquins, per el *paternal amor* dels Reis Catòlics de
seguir el camí de Colom vers els vergers de les Indias, a l'esterilitat dels camps du-
rant aquells anys de sequedat s'uní la dolor i els efectes terribles de l'enfonsada de
la nostra riquesa i del nostre poder. Dins el cercle espantós de la fam vivien els so-
feris mallorquins d'aleshores, mentre per les contrades italianes retrunyien els
crits de victòria de Cerinola i Garella i, a l'altre banda dels mars, vint nacions de
llengua castellana es trobaven en gestació.

Així es trobava Mallorca durant l'any 1503: nodrint amb penes i càstigs les conti-
nuades lleves del Rei per les campanyes de l'Italia; privats baix pena de la vida de
seguir el camí de les Indies; amenaçats pel terrible corsari turc Camelli que amb 25
galeres estava al aguait del primer descuit en la defensa; flagel·lats per l'Inquisició
al ús de Castella contra la qual, els Jurats, aixecaven continuades queixes i seguida
protesta presentant-nos els seus familiars acusats de breguistes i d'homes de mala
vida sense temor de Deu ni respecte a les lleis del país i torturats per la fam més
espantosa que fa exclamar al veridic Quadrado: «Sobre un fondo de carestia cam-
pian de continuo sucesos e intereses durante aquel año y muchos siguientes.... de
grano traían casi exclusivamente los acuerdos, de grano las comisiones, de grano
la correspondencia oficial.»

I, en el noticiari històric, podem llegir: *Dia 7 Setembre de 1503*; Governant Ma-
llorca el lloc-tinent, Jordi M. Aymerich, fou l'any tant estèril com l'anterior de 1500:
dies hi hagué en que solsament varen repartir-se sis unces de pa per hom i arribá
el dia pavorós que, en tota l'Illa, no hi havia més pa que per un sol dia. Miraculo-
sament arribaren de Sicilia sis vaixells amb carregament de blat.

PERE D'ALGORFEA



8 Setembre 1923

A LA VERGE DE BETARRAM

I
Anegant-se en el Gare una pastora,
així que a Vos implora,
del riu que la cativa
tornáreu-la a la riba,
amb el remolc d'un ram,
Verge de Betarram.

II
Avui el riu que de l'infern s'engega,
aigos avall el genere numa arrossoga,
i a Vos, oh Verge, implora,
com la gentil pastora.
Donáu-li vostre ram,
Verge de Betarram.



En el "Celler Cooperatiu".

Como felanigenses, amantes de todo
lo que nos coloca en lugar preeminen-
te y hace que el nombre de nuestra
ciudad sea pronunciado con admira-
ción en el resto de la isla, no podemos
dejar de sentirnos satisfechos ante la
grandiosa manifestación de simpatía y
de afecto que el "Celler Cooperatiu",
la entidad vinícola, orgullo de Mallor-
ca, dedicó el pasado domingo a su Di-
rector, el Ingeniero de la Enológica,
D. Ernesto Mestre.

Con asistencia de las Autoridades lo-
cales y representaciones del Ayunta-
miento de Palma y de la "Asociación
per la Cultura de Mallorca", tuvo lugar
el descubrimiento de una magnífica
placa de bronce que la entidad agrade-
cida ofrece a su activo y digno Direc-
tor, testimonio fervoroso de reconoci-
miento y cariñoso afecto.

Abierto el acto por el Alcalde señor
Nicolau, fué descubierta la preciosa
placa entre una clamorosa ovación.

Acallados los aplausos, lee el secre-
tario Sr. Perelló numerosas adhesio-
nes y acto seguido hace uso de la pa-
labra el Presidente del Celler D. Bar-
tolomé Vaquer, que en párrafos llenos
de emoción y plétóricos de entusiasmo
relata paso a paso la labor meritisima
del Sr. Mestre, alma y propulsor de la
obra magna de Felanitx, que fueron
coronados con una estruendosa salva
de aplausos.

Habló luego el delegado del Alcalde
de Palma D. Antonio Quintana, salu-
dando muy cariñosamente al homena-
geado, encarnación viviente de una la-
boriosidad y de una constancia, que
han plasmado en ese palacio de la in-
dustria vinícola, que es el orgullo de
Felanitx, y deseando muchas prosperi-
dades a tan patriótica empresa.

Se levanta después el Inspector de
Primera Enseñanza D. Juan Capó, que
habla en representación de la "Aso-
ciación per la Cultura de Mallorca", de
cuya Directiva es vocal el Sr. Mestre.

En frases muy sentidas habla del ca-
riño que Felanitx siente por su *Engi-
nyer*, en cuya alma popular ha hecho
prender el amor al trabajo y ha sabi-
do con sus sabios consejos revolucio-
nar la industria vinícola de nuestra
ciudad, haciendo de cada cosechero
un verdadero viticultor.

Acto seguido habló el Sr. Arcipreste
D. Antonio J. Mora, quien en buenas
palabras llenas de satisfacción y de
afecto, felicita al Sr. Mestre y al pue-
blo que tan dignamente ha sabido co-
rresponder a sus desvelos en hacer de
Felanitx la primera ciudad de la isla.

Al levantarse el Sr. Mestre, llena el
edificio una ovación que dura largo
rato.

Truncada su voz por la emoción, co-
mienza a hablar y dice: Un deber de
cortesía me obliga a levantarme para
deciros unas palabras, salidas de lo
más hondo de mi corazón.

Me dedicais una placa, y no tengo
méritos contraídos para recibirla, co-
mo no sea el afecto que os profeso. La

obra del "Celler", no es mía, es de la Virgen de San Salvador a quien invocamos al poner la primera piedra, y ella ha hecho que la nave llegara a buen destino. Mi homenaje, pues, debe ser ofrecido a ella.

Da el Sr. Mestre las gracias a todos por sus infinitas atenciones deseando la mayor prosperidad al Celler.

Terminado su parlamento resuena una salva de aplausos, mientras se abrazan cordialmente el homenajeado y el presidente del Celler Sr. Vaquer.

A nosotros, que salimos hondamente emocionados de tan simpática fiesta, nos resta oír enviar efusiva felicitación al Sr. Mestre y a la pujante entidad Celler Cooperatiu de Felanitx que tan brillantemente supo honrar a su digno Director.

Como consecuencia del replanteo del trazado del camino de San Salvador, efectuado hace algunos meses por los Ingenieros del Estado, el Gobierno ha autorizado a nuestro Ayuntamiento para empezar los trabajos.

La noticia—de la cual debemos felicitarnos por el interés que tiene para Felanitx—ha sido transmitida por el siguiente telegrama:

"Perelló, Diputado Provincial.—Director obras públicas comunicame día 30 agosto firmóse real orden autorizando ese Ayuntamiento para construir camino San Salvador. Felicitémonos todos. Saludos.—Ordinas."

La situación atmosférica, y con ella la agrícola, han cambiado totalmente desde que en la noche del domingo y todo el día siguiente cayeron por intervalos lluvias si no abundantes a lo menos persistentes para que se dejara sentir su influencia en los campos y en el ambiente.

Con ellas los viñedos han salido de un apuro serio y la temperatura se ha modificado en el sentido de cesar los grandes calores.

Cotizaciones locales

Almendrón	95'00	ptas	qq.
Vinos Celler: P. D.	15'00	»	Hl
Tinto	20'00	»	»
Rosado	25'00	»	»



Terminados sus estudios, ha sido destinado al Regimiento de Mahón el joven oficial de Infantería, D. Antonio Matjí Sagrera. Reciban él y su familia, nuestra felicitación.

Leemos en los periódicos de la capital que ha sido destinado a Lugo el capitán de Carabineros, residente en esta ciudad, nuestro buen amigo D. Alfonso Castelany. Al dejar Felanitx deseamos que lleve grato recuerdo de su estancia entre nosotros y que su nuevo destino le sea agradable.

Días pasados se unieron en matrimonio en nuestra Iglesia parroquial, la Señorita Micaela Batle y Rosselló con nuestro joven paisano, residente en Córdoba, (República Argentina) don Francisco Manresa. La ceremonia se celebró por poderes representando al desposado su primo D. Antonio Adrover Maimó. La recién casada embarcará en breve para América, para reunirse con su esposo. Les deseamos muchas felicidades.

En el altar mayor de la Iglesia de San Alfonso M.^a de Ligorio, de los PP. Teatinos de esta ciudad, radiante de luces y de flores, tuvo lugar en la mañana del pasado miércoles la unión matrimonial de la distinguida señorita Josefina Alzamora, con el joven capitán de Artillería con destino en la Comandancia de Palma, nuestro querido amigo y paisano D. Bernardo Miquel Rosselló. Bendijo la unión el señor D. Antonio J. Mora, Arcipreste y fueron testigos, por parte de la novia su tutor el propietario de esta ciudad D. Miguel Reus y el perito químico de la Estación Enológica D. Joaquín Oliver, primo de la contrayente y por parte del novio sus tíos, el médico de Palma D. Miguel Martorell y el acaudalado propietario D. Andrés Barceló.

Vestía la novia precioso traje de crespón de seda adornado con perlas,

llevando prendido el velo de tul con sencilla y delicada diadema de florecillas de azahar. Lucía además espléndido aderezo, regalo de su señora madre.

El novio lucía el severo uniforme de Artillería.

Terminada la ceremonia se trasladaron los jóvenes esposos, con los numerosos invitados al domicilio de la señora Vda. de Alzamora, donde fueron obsequiados con delicado y bien servido lunch.

La novel pareja salió poco antes del medio día, en automovil para Portocolom, donde pasarán los primeros días de su luna de miel que les deseamos inacabable y colmada de venturas.

En uno de los salones de la casa de la novia pudimos admirar, la preciosa colección de regalos que recibieron los contrayentes con motivo de su boda, prueba evidente de las valiosas amistades y relaciones con que cuentan sus respectivas familias. Reciban nuestra sincera felicitación.

Se encuentra delicada de salud, la preciosa niña Josefina Mestre, hija de nuestro muy querido amigo el Ingeniero Director de la Estación Enológica de esta ciudad. Deseamos su pronto y completo restablecimiento.

Se encuentra pasando una temporada en Felanitx, descansando de sus trabajos al frente de la Editorial Catalana, nuestro querido amigo y paisano, el distinguido publicista D. Juan Estelrich, acompañado de su bella esposa. Deseamos que su estancia entre nosotros les sea grata.

En la aristocrática casa de la familia Reus del Convent tuvo lugar el lunes último una selecta velada literario musical, de las que no se dan más que en contadas ocasiones, por la dificultad de reunir los elementos que en ella tomaron parte.

Recitaron: D. Pedro A. Reus varias poesías de Costa y Llobera y Alcover y una inédita de D. Pedro de A. Peña; el P. Jaime Rosselló una poesía original; la Srita. Maria Josefa Peña su "Terra amiga", premiada con l'Englantina; D. Damian Vidal un soneto ori-

ginal y D. Lorenzo Riber varias poesías fruto de su fecunda inspiración.

La parte musical corrió a cargo de la señora esposa del publicista D. Juan Estelrich y los hermanos D. Rafael y D. Jaime Vich, que ejecutaron magistralmente al piano preciosas piezas.

Cuando ya se habían retirado bastantes personas, se improvisaron algunos números de bailes, para recreo del elemento joven.

Salieron todos encantados de la velada y agradecidos a las exquisiteces con que la familia Reus sabe tratar a sus invitados.



En la iglesia de San Agustín

Esta noche, a las nueve y media, empezará la Vigilia solemne de adoración nocturna conmemorando el décimo octavo aniversario de su instalación en esta ciudad.

Mañana sábado a las seis exposición y oficio matinal. A las nueve y media Tercia y misa solemne con sermón de Nuestra Señora del Socorro que predicará el Rdo. D. Rafael Vich, Beneficiado de la S. I. C. de Córdoba. Por la tarde Vísperas solemnes y novenario de San Nicolás con sermón. Por la noche, devoto ejercicio a Nuestra Señora del Socorro.

Domingo 9: a las seis exposición y matinal. A las nueve y media Tercia y oficio mayor con sermón por D. Rafael Vich. Por la tarde Vísperas solemnes. Por la noche Maitines rezados, Laudes solemnes y reserva.

Lunes 10: A las nueve y media exposición, Tercia y oficio solemne. Predicará el panegirico de San Nicolás el mismo Sr. Vich. Por la tarde Vísperas solemnes y completas. Al anochecer conclusión de la novena de San Nicolás con sermón por el mismo orador, procesión, bendición y reserva.

NODRIZA

Se desea una con leche de pocos meses para lactar en casa. Informarán en esta Imprenta.

—32—

edades, y según han avanzado los tiempos, la oposición ha sido más ruda y fiera, unas veces contra la divinidad del Hijo de Dios, otras contra el poder divino y gerarquía de sus ministros, y otras, por último, contra la existencia de la revelación misma. Contra estos errores, pues, han ejercido siempre su inspección y vigilancia los pastores de la Iglesia, como fieles guardadores del depósito sagrado de la revelación, oponiendo la verdad católica a las heregias que han levantado la soberbia y ambición de los innovadores; inspección y vigilancia tanto más necesarias en estos tiempos en que el espíritu de incredulidad,—natural consecuencia del principio de libre examen que en días aciagos proclamara una secta tristemente célebre,—cunde por todas partes y empuja a la sociedad al racionalismo, que es la negación de toda autoridad divina y humana, la subversión de todo orden moral y el entronizamiento del materialismo puro.

Por tanto, dirigiremos nuestro especial cuidado a descubrir y poner de manifiesto a los fieles la deformidad del racionalismo, que erigiendo a la razón individual en árbitro soberano de todos los problemas de la vida, seca las fuentes de consuelo que encierra el sentimiento religioso, ahoga los impulsos de la conciencia, esteriliza el principio de todo bien, y negando a Dios en su soberbia, niega el destino providencial del hombre sobre la tierra y mata sus más dulces esperanzas. Sabemos que las malélicas corrientes de un filosofismo descreído favorecerá sus designios, que el egoísmo de las pasiones le alentarán en su obra demolidora contra el Catolicismo para satisfacerlas más libremente, que el frío escepticismo aplaudirá sus negaciones, y que se concertarán, en fin, todos estos elementos de desorden para destruir toda idea de Religión y de moral. Pero también sabemos que pasarán como pasaron tantos errores, y que el depósito sagrado de la Fé continuará intacto en manos de los pastores de la Iglesia. Y sino, ¿qué queda de tantas heregias como la afligieron en sus primeros siglos? Un

Pastoral de Entrada

NOS D. JUAN ANTONIO PUIG Y MONSERRAT,
POR LA GRACIA DE DIOS Y DE LA SANTA SEDE APOSTOLICA, OBISPO DE PUERTO-RICO.

A nuestro venerable Cabildo catedral, Vicarios foráneos, Curas párrocos, Economos, Sacerdotes y fieles de esta nuestra Diócesis, salud y paz en nuestro Señor Jesu-cristo.

Quis putas est fidelis servus et prudens quem constituit Dominus super familiam suam ut det illis cibum in tempore?

(MATHEI, cap. 24, vers. 45.)

Venerables hermanos y amados fieles: desde nuestra inesperada elevación al Episcopado, sentimos siempre un vivísimo y ardiente deseo de dirigiros nuestra voz amiga; pero por dificultades insuperables no pudimos satisfacerlo al momento. Hoy, convertido el deseo en deber imprescindible, venimos a cumplirlo con verdadero placer, y comenzamos pidiéndoos benevolencia y cooperación para poder llenar debidamente la gran misión que, sin mérito alguno nuestro, se nos ha encomendado. Comprendemos la inmensa responsabilidad que echamos sobre nuestros hombros y la



En el Ayuntamiento

Sesión celebrada día 1.º Septiembre 1923.

La presidió el Sr. Alcalde D. Baltasar Nicolau Artigues con asistencia de 7 concejales.

Se aprobó el acta de la última sesión.

Se dió cuenta al Ayuntamiento de haberse recaudado por el arbitrio transporte de reses durante la última semana la suma de 33'70 ptas.

Se aprobaron varias cuentas de gastos de este Municipio.

Se concedió permiso a Salvador Riera Sagrera para edificar una casa en un solar que posee en la calle Zavellá.

Se autorizó a D.ª Maria Noguera Xamena para reformar la fachada de su casa calle Torre n.º 11.

Se aprobó el cambio de sepultura solicitado por Miguel Ramón y Micaela Monserrat.

Se enteró el Ayuntamiento de las disposiciones publicadas en el B. O. de la presente semana.

Como subvención a las fiestas de San Agustín, se acordó condonar el recargo municipal sobre impuestos del timbre en los espectáculos celebrados durante dichas fiestas.

Se enteró el Ayuntamiento de la invitación del Sr. Presidente de la Sociedad Bodega de Felanitx para asistir a la función que se ha de celebrar mañana en el local de la referida bodega con motivo de descubrir una lápida de homenaje al Director técnico, D. Arnesto Mestre.

Y se levantó la sesión.

Movimiento de la población durante la última semana

Matrimonios:—Día 1.º, Francisco Manresa Barber con Micaela Turificación Balle Rosselló, día 5, Miguel Gomila Vaquer con Antonia Manresa Oliver, día 5, D. Bernardo Miguel Rosselló con D.ª Josefina Alzamora Canel.

Nacimientos:—Día 1.º, Miguel Vaquer

Salor, día 2, Rafael Estelrich Prohens, día 4, Margarita Riera Obrador, día 6, Juan Ricart Artigues.

Defunciones:—Día 2, Miguel Barceló Obrador, día 4, Maria Sastre Manresa, día 6, Catalina Suñer Artigues.

A los propietarios y Maestros de obras

En la casa Alfarería Amorós se encontrarán bovedillas de 40 y de 50 cm. servidas con prontitud y economía. También las hay expreso para tejados, al precio de los «teuleders», como las hay para tabiques á precios muy económicos y baldosas de 2.ª, buenas para en ladrillar, á 0.60 pts. docena.

Conviene á toda persona de obras que visite esta su casa donde encontrará géneros de gran provecho y economía.

Zavellá, 35, Felanitx (Mallorca).

CALLICIDA MÁGICO

Con tres veces de usarlo se consigue la curación radical de callos y durezas.

De venta en Farmacias y Droguerías.

DEPÓSITO:

FARMACIA DE ARTIGUES
FELANITX (Mallorca)

Operarios

Se necesitan en la Alfarería de Julián Amorós, calle Zavellá, Felanitx.

Caballo

Se vende uno casi por nada. Pídanse detalles en la Administración de este semanario.

Se vende una casa

situada en la calle de la Plaza n.º 9. Para informes dirigirse al propietario, calle del Agua, n.º 11.

Antonio Vaquer Sastre Mayor, 24 Felanitx

CONSTRUCCION de TRILLADORAS MECANICAS

PATENTADAS

MESTRE Y NADAL

Garantizamos bajo contrato nuestra Trilladora mecánica que, en donde se presentó, consiguió éxitos resonantes.

Trilla cereales, arroz, maíz y toda clase de legumbres.

FABRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

de JOSÉ SIRER

EXTENSO SURTIDO EN MEDIAS Y CALCETINES
TIPOS CORRIENTES, ENTREFINOS Y FINOS

Para pedidos al fabricante.

En Palma, Viuda de Miguel Sansó, Tamorer, 5, 2.º

La Cuyña Mallorquina

La quinta edición de este interesante libro se ha puesto a la venta en la imprenta de este semanario y en las principales librerías de Palma y de los pueblos.

Cemento

Se vende a 60 cts. saco de 35 kilos.
Fábrica de Alzamora y C.ª
Alquiler de sacos a precios módicos.

AUTO DE ALQUILER

Se hacen viajes a precios módicos.
Para informes a José Ferrer (a) Company, Huertos, 61.

IMPRENTA DE B. REUS

debilidad de nuestras fuerzas; mas confiamos en los auxilios de la Divina Providencia; que de rudos y humildes pescadores hizo vasos de elección para enseñanza y edificación de los pueblos.

Ante todo consagremos un tributo de veneración y respeto á la memoria del ilustre Prelado nuestro predecesor, que sucumbió víctima de su celo y solicitud pastoral, y cuyos trabajos apostólicos y grande beneficencia formarán una bella página en la historia de esta isla.

Confiamos, hemos dicho, en la Divina providencia, que en su previsión infinita concede gracias abundantes y dones sobrenaturales á los dispensadores de sus misterios, según la importancia de la obra que les encomienda y en la medida que requieren las necesidades de la Iglesia. Solo esta confianza puede darnos el valor necesario y multiplicar nuestras fuerzas para acometer con decisión y firmeza la obra santa que en nuestras débiles manos se ha puesto, y que no es más que la continuación de la que Jesucristo, al subir á los Cielos, dejó encargada á sus Apóstoles y sucesores, prometiéndoles su asistencia hasta la consumación de los siglos.

Conocemos la gravedad de nuestro cargo y las inmensas dificultades que encontraremos para llenarle debidamente, y sobre todo la estrecha cuenta que de nuestros actos habremos de dar al Padre de familias, que requerirá de su siervo las almas entregadas á su cuidado. Esta consideración hará redoblar nuestros esfuerzos y nos impondrá la mayor severidad con nosotros mismos para buscar el acierto en todos los actos de nuestro ministerio. Procuraremos seguir el ejemplo que el mismo Jesucristo nos propone cuando dirigiéndose á los pastores de la Iglesia les refiere la parábola del siervo fiel y prudente, que el Señor constituyó sobre su familia para que á su tiempo la diese el alimento que necesitar pudiera.

Notad cómo pide á los pastores en la parábola citada fidelidad y prudencia, como base y fundamento de

su ministerio pastoral. Fidelidad en guardar intacto el depósito de la Fé; fidelidad en la enseñanza y exposición del Evangelio; fidelidad en mantener íntegras la doctrina y tradiciones de la Iglesia Católica; fidelidad, en fin, en la observancia de los sagrados cánones y leyes eclesiásticas, que al paso que sancionan el dogma reflejan el espíritu de la Iglesia en su perfecta unidad desde los tiempos apostólicos hasta nuestros días.

Fijemos por un momento nuestra atención en lo que forma el sagrado depósito de la Fé, del que los pastores no pueden quitar ni añadir una jota ni una tilde, so pena de ser juzgados y condenados como siervos infieles en el Supremo Tribunal del juez de vivos y muertos. En este sagrado depósito están contenidos todos los dogmas de nuestra Religión sacrosanta; dogmas que desde el principio del Cristianismo ha creído, confesado y defendido la Iglesia Católica con la sangre de los mártires, con la constancia de los confesores, y con la pluma de los doctores; dogmas que la Iglesia ha consagrado en sus festividades religiosas, que ha infiltrado en las costumbres del pueblo cristiano; dogmas que han inspirado á los artistas en sus creaciones al representarlos en los lienzos, esculpirlos en los mármoles y perpetuarlos en los soberbios monumentos, que serán la gloria imperecedera del Catolicismo, mientras las futuras generaciones conserven el sentimiento de lo bello, de lo grandioso, de lo sublime; dogmas que forman la esperanza y el consuelo del pueblo fiel, que aspira á una nueva patria después de su peregrinación en esta tierra de miseria y llanto; dogmas, en fin, que presentan además el más bello ejemplo de perfección en su divino Maestro, cuya vida proponen á la imitación de los creyentes.

Pues bien, estos dogmas, no obstante su verdad comprobada por tantos prodigios y por la fé univesal, han tenido sus impugnadores desde los tiempos apostólicos, los han tenido después, se han reproducido bajo mil formas diferentes sus errores en todas las